



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 24. maijā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2018/0126 (NLE)**

9292/18
ADD 1

EDUC 203
JEUN 68
SOC 303
EMPL 240

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 270 final
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Padomes leteikums par to, kā sekmēt augstākās izglītības un vidējās izglītības diplomu un ārvalstīs pavadītu mācību periodu rezultātu automātisku savstarpēju atzīšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 270 *final*.

Pielikumā: COM(2018) 270 *final*



Briseļē, 22.5.2018
COM(2018) 270 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Padomes Ieteikums

par to, kā sekmēt augstākās izglītības un vidējās izglītības diplomu un ārvalstīs pavadītu mācību periodu rezultātu automātisku savstarpēju atzīšanu

{SWD(2018) 170 final}

PIELIKUMS GLOSĀRIJS

Automātiska kvalifikācijas atzīšana: vienas dalībvalsts izsniegtas kvalifikācijas ieguvēja tiesības tikt uzskatītam par piemērotu piekļuvei izglītības vai apmācības programmai jebkurā citā dalībvalstī, bez nepieciešamības veikt atsevišķu atzīšanas procedūru. Tas neskar augstākās izglītības iestādes tiesības noteikt īpašus uzņemšanas kritērijus konkrētām programmām.

Ārvalstīs pavadītu mācību periodu rezultātu automātiska atzīšana: tiesības uz mācību periodu rezultātu atzīšanu: augstākajā izglītības līmenī atbilstoši mācību līgumam un sekmju izrakstam vai atbilstoši ārvalstīs apgūto moduļu mācību rezultātiem, kā aprakstīts Eiropas kredītpunktu pārnese un uzkrāšanas sistēmas (*ECTS*) kursu katalogā; vidējā izglītības līmenī ārvalstīs pavadīta mācību perioda rezultātus vienā dalībvalstī pilnībā atzīst izcelsmes valstī, ja iegūtās kompetences kopumā atbilst valsts izglītības programmā noteiktajām kompetencēm.

Blokāde: veids, kā informāciju var ierakstīt un kopīgot kopienā. Katrs kopienas loceklis patur savu informācijas eksemplāru. Ieraksti ir pastāvīgi, pārredzami un meklējami. Katrs atjauninājums ir jauns "bloks", kas pievienots "ķēdes" galā.

Apliecības pielikums: dokuments, kurā aprakstītas profesionālās apmācības apliecības ieguvēja zināšanas un prasmes, sniegta informācija papildus tai, kas jau iekļauta oficiālajā apliecībā, un/vai iekļauts noraksts, kas padara to viegli saprotamu, īpaši darba devējiem vai iestādēm ārvalstīs.

Kursu katalogs: *ECTS* lietotāja rokasgrāmatā (2015) aprakstīts, ka "[k]ursu katalogā ir iekļauta detalizēta, ērti izmantojama un atjaunināta informācija par iestādes mācību vidi (vispārīga informācija par iestādi, tās resursiem un pakalpojumiem, kā arī akadēmiska informācija par tās programmām un atsevišķiem izglītības komponentiem), kam ir jābūt pieejamai studentiem pirms iestāšanās un visā studiju laikā, lai palīdzētu izdarīt pareizas izvēles un pēc iespējas efektīvāk izmantot savu laiku. Lai visas ieinteresētās personas varētu viegli piekļūt kursu katalogam, tas būtu jāpublicē iestādes tīmekļa vietnē, norādot kursa/mācību priekšmeta nosaukumus valsts valodā (vai, attiecīgā gadījumā, reģionālā valodā) un angļu valodā. Iestāde var brīvi noteikt kataloga formātu un informācijas sniegšanas secību. Tam jābūt publicētam pietiekami savlaicīgi, lai topošie studenti varētu izdarīt izvēli."

Kompetentā iestāde: persona vai organizācija, kam ir juridiski deleģētas vai piešķirtas pilnvaras, tiesībspēja vai vara veikt paredzētās funkcijas.

Apliecinājuma dokumentu vērtētājs: cilvēks, kas pieņem lēmumus par kvalifikāciju atzīšanu.

Diploma pielikums: augstākās izglītības diplomam pievienots dokuments, kurā sniegts detalizēts apraksts par tā ieguvēja mācību rezultātiem, kā arī atsevišķu studiju komponentu būtība, līmenis, konteksts, saturs un statuss.

Eiropas pieeja kopīgu programmu kvalitātes nodrošināšanai: to 2015. gadā apstiprināja Eiropas augstākās izglītības telpas izglītības ministri; tās mērķis ir uzlabot apvienoto programmu kvalitātes nodrošināšanu, nosakot standartus un likvidējot šķēršļus šo programmu atzīšanai.

Eiropas kredītpunktu sistēma profesionālās izglītības un apmācības jomā (*ECVET*): tehnisks pamats, lai pārnestu, atzītu un vajadzības gadījumā uzkrātu indivīdu mācību rezultātus kvalifikācijas ieguves nolūkā. Eiropas kredītpunktu sistēma profesionālās izglītības un apmācības jomā balstās uz kvalifikāciju aprakstu, kas izteikts mācību rezultātu vienībās,

pārneses, atzīšanas un uzkrāšanas procesiem un vairākiem papildu dokumentiem, piemēram, saprašanās memorandiem un mācību līgumiem.

Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēma (ECTS): *ECTS* lietotāja rokasgrāmatā (2015) aprakstīta kā “[u]z izglītojamo vērsta sistēma kredītpunktu uzkrāšanai un pārnesei, balstoties uz mācību, mācīšanas un izvērtēšanas procesu pārredzamības principu. Tās mērķis ir atvieglot studiju programmu plānošanu, pasniegšanu un izvērtēšanu, kā arī atvieglot studentu mobilitāti, atzīstot mācību sasniegumus un kvalifikācijas un mācību periodus.”

Eiropas augstākās izglītības telpas kvalifikāciju ietvarstruktūra (EAITKI): visaptveroša kvalifikāciju ietvarstruktūra 48 valstu Eiropas augstākās izglītības telpā. Tā ietver trīs ciklus (bakalaura, maģistra, doktorantūras studijas), tostarp nacionālā kontekstā – starpkvalifikāciju, katra cikla vispārējus raksturlielumus, pamatojoties uz mācību rezultātiem un prasmēm, kā arī kredītpunktu diapazonu pirmajā un otrajā ciklā.

Eiropas augstākās izglītības kvalitātes nodrošināšanas reģistrs (EQAR): kvalitātes nodrošināšanas aģentūru reģistrs, kur uzskaitītas tās aģentūras, kas ir pierādījušas vispārēju atbilstību kopējiem kvalitātes nodrošināšanas principiem Eiropā. Šie principi ir izklāstīti standartos un pamatnostādnēs attiecībā uz kvalitātes nodrošināšanu Eiropas augstākās izglītības telpā (*ESG*).

Eiropas kvalitātes nodrošināšanas pamatprincipu ietvarstruktūra profesionālajai izglītībai un apmācībām (EQAVET): prakses kopiena, kas apvieno dalībvalstis, sociālos partnerus un Eiropas Komisiju, lai pilnveidotu un uzlabotu kvalitātes nodrošināšanu profesionālajā izglītībā un apmācībā.

Eiropas kvalifikāciju ietvarstruktūra (EKI): interpretācijas rīks, kas palīdz saziņā un palīdz salīdzināt kvalifikācijas sistēmas Eiropā. Tās astoņi kopējie Eiropas standarta līmeņi ir aprakstīti kā mācību rezultāti: zināšanas, prasmes un kompetences. Tas ļauj visas valstu kvalifikācijas sistēmas, valstu kvalifikācijas ietvarstruktūras un kvalifikācijas Eiropā pieskaņot Eiropas kvalifikāciju ietvarstruktūras līmeņiem. Izglītojamie, absolventi, pakalpojumu sniedzēji un darba devēji var izmantot šos līmeņus, lai izprastu un salīdzinātu dažādās valstīs un dažādu izglītības un apmācības sistēmu piešķirtās kvalifikācijas.

Mācību līgums: *ECTS* lietotāja rokasgrāmatā (2015) definēts kā “[t]riju mobilitātē iesaistīto pušu – studenta, nosūtošās iestādes un uzņēmējas iestādes vai organizācijas/uzņēmuma oficiāls līgums, kas atvieglu kredītpunktu mobilitātes un to atzīšanas organizēšanu. Līgums trim pusēm ir jāparaksta pirms mobilitātes perioda sākuma, un tā nolūks ir sniegt studentam apstiprinājumu, ka viņa mobilitātes perioda laikā sekmīgi iegūtie kredītpunkti tiks atzīti.”

Mācību rezultāti: atzinumi par to, ko izglītojamais zina, izprot un spēj darīt pēc mācību procesa pabeigšanas, un tie ir definēti zināšanu, prasmju un kompetenču izteiksmē.

Nacionālā kvalifikāciju ietvarstruktūra: instruments kvalifikāciju klasificēšanai pēc kritēriju kopuma, kuriem atbilst konkrēti ar mācīšanos sasniegti līmeņi, un tā mērķis ir integrēt un koordinēt nacionālās kvalifikāciju apakšsistēmas, uzlabot to pārredzamību, pieejamību, kvalifikāciju gradāciju un kvalitāti saistībā ar darba tirgu un pilsonisko sabiedrību.

Kvalifikācija: *ECTS* lietotāja rokasgrāmatā (2015) definēta kā “[j]ebkurš grāds, diploms vai cita apliecība, ko izdevusi kompetenta iestāde un kas apliecina sekmīgi pabeigtu atzītu studiju programmu.”

Iepriekšēju mācību atzīšana: to mācību rezultātu atzīšana, kuri gūti – vai nu formālajā izglītībā, vai ar neformālo, vai ikdienējo mācīšanos –, pirms tikusi prasīta validēšana.

Standarti un pamatnostādnes attiecībā uz kvalitātes nodrošināšanu Eiropas augstākās izglītības telpā (ESG): standartu un pamatnostādņu kopums iekšējai un ārējai kvalitātes nodrošināšanai augstākajā izglītībā; izstrādāts Boloņas procesa ietvaros. Tajos ir sniegti norādījumi par jomām, kam ir izšķirīga nozīme veiksmīgai kvalitātes nodrošināšanai un augstākās izglītības mācību videi. Standarti un pamatnostādnes attiecībā uz kvalitātes nodrošināšanu Eiropas augstākās izglītības telpā būtu jāaplūko plašākā kontekstā, kas ietver kvalifikāciju ietvarstruktūras, Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmu un diploma pielikumu un kas kopumā palīdz panākt pārredzamību un savstarpēju uzticēšanos Eiropas augstākās izglītības telpā.

Sekmju izraksts: *ECTS* lietotāja rokasgrāmatā (2015) definēts kā “[a]tjaunināts izraksts par studentu sekmēm studijās: viņu izvēlētie izglītības komponenti, iegūto Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmas punktu skaits un piešķirtie grādi. Tas ir svarīgs dokuments sekmju pierakstīšanai un mācību sasniegumu atzīšanai, kā arī studenta mobilitātes fiksēšanai. Vairums iestāžu sekmju izrakstu iegūst no savām datubāzēm.”